

Svjetlo obasjava izvani likove Poireta, Carzoua, Carthelina, Louisa Toffola, već simplificira volumen Le Peçovog akta i Lambertova „Siciljanac“, totalno zahtavlja, dominira prizorom Eveneve „Svetlosti ljeta“, pomalo već penetrira u oblike „Mlade žene“ Commérea da potpuno prožene Lelongove kupacice, da osvijeti i iznutra, eterificira akt Maya.

Odmah uz ovo: od boja dominiraju narančasta sa raznim varijantama pozlate. Možda dvostruko ko značenje; i ton koji dominira u svijetu, u svijesti i podsvijesti mladosti, i možda je takav „kolor“ impresije koju mladost ostavlja na „druge“. Podsigurna na Hemingwayev opis senzacija užarenih, marancastih tonova koje Robert Jordan doživljava u ljubavi s Marijom, na njenoj osjećanju zlata na trepavicom. Uostalom, sve je to vrlo slabo adaptabilno za pero. Ništa ne mogu dodati riječima Francois Nourissiera: „... I zavidim slikaru što za raspravljanje s tom riječju (mladost, op. P. S.) raspolaže oružjem mnogo sigurnijim od mojeg. Piše se kao što se razumije, kao što se sanja, kao što se zamisli. Ali čini mi se da se može slikati onako kao što se voli, točno kao što se voli... Da, predmet snova.“

#### Izraz

Okupljeni na jedinstvenosti teme a ne na srodnosti izraza, Slikari svjedoci svoga vremena predstavljaju likovno heterogeni grupu. Očitovanje divergentnih umjetničkih streljenja oko istog predmeta stvara — makedar i na uštr fisionomije izložbe — mogućnost komparativne analize, koju prisustwo imena Dalia, Carzoua, Mac Avoya, Cocteaua, i širina konceptualnosti animatore Jean-a Cassoua iznosi u dimenziju jednog salona na širi plan. Osvrnući se na proglogodisnji salon Slobodne umjetnosti konstatirao sam skoro potpuno ostanak konstruktivizma, t. j. geometrijske apstrakcije. Ovdje je ostanak potpuno. Niti jedno jedino platno. Konstruktivizam postaje sve rjeđi, kako u salonom, tako i u izložbi malih galerije rue de Seine i rue Bonaparte. A nefiguracija općenito, brojčano malobrojna, dala je dvije vrlo privlačne likovne poeme mladosti. Lirska je apstrakcija Vincenta Guignebarta dozivljava kroz ritam centrifugalnih strujenja, intenziviranjem ritmom suprostavljenih kolorističkih elemenata, blještavim konfliktom žutog s modrim, a „Kretanje uspona“ Rogera Lensa prenosi isto tendiranje u vertikalnu, u vrtoglavičnu višeaspektno vidjenih usponu, steničnu, udizanju.

Figuracija se siri u lepezi od klasičnosti do platna gdje od realnih oblika nazirem još samo oblike i gdje interpretativna sloboda dodiruje neke elemente apstrakcije. Možemo govoriti o približavanju lirskoj apstrakciji, o deformiranoj figuraciji, o lirkom naturalizmu, a sve u svemu slijesno da bi izraz slobodne figuracije najbolje odgovarao. Ne deformirana, jer sloboda interpretacije ne mora nužno ići do deformiranja (u uobičajenom smislu riječi); izraz „lirske naturalizam“ izgleda dosta maglovit i čak protivrečan, iako nemam dovoljno s identifikacijom i izvjesnoj jedinstvenosti smjera. A granice su problematične. „Hotelska soba“ Gacheta na primjer može se jednako interpretirati kao lirska apstrakcija i kao deformirana figuracija. Težina golih zidova tako intenzivno pritiče u katu zbijeno, deformirano tijelo, da se njegov volumen skoro otopio; dezinTEGRIRAN JED DOMINANTNE PLOHE I ZAHVAĆEN U OPĆI OTAJ BEZLIČNOSTI. MASTI (i interpretacijama) je polje slobodno. Amorina, ironična identičnost u stupove svjetla uklopjenih likova, „Plesnjaka“ Camila Hilairea nosi dvojako značenje: tematsko, kao izraz (literarni) umjetnikove ironije nad bezličnim zabavama bezličnih stvorenja, monotonijom, apsurdom istih večernjih odijela, ujedno i čisto optičko, likovno, kao izvjesni rayonizam, kao doživljaj fenomena svjetlosnih mlažave, vizuelna impresija kontura, silueta, mlažave koji uravnavaju razlike detalja. Dakle i intelektualizam i čisto prirodni, realni fenomen. Htio sam s ova dva primjera pokazati

koliko je sloboda današnje umjetnosti napravila klasificiranju teškim, skoro nemogućim. I ta teškota, ta nemogućnost klasificiranja opet je dokaz slobode današnje umjetnosti. Sloboda je sigurno već nego u klasičnoj, hrvatskoj fazi kubizma kad je sva ka aluzija na figuraciju bila osudjena kao regres, kad je napredni slikar mogao biti samo apstraktan. A danas na pitanje da li su Gachet, Adam, A. Ch. Rousseau figurativci ili ne, mogu jedino odgovoriti da ne znam.

Nakon ove prelazne sfere možemo doći u dodir s platinom koju bih (vjeko napast generaliziranja) nazvao slobodnom figuracijom. Gradacije su i tu bezroboje. Mogli bismo govoriti o vrlo slobodnoj ili maio slobodnoj figuraciji, već prema tome koliko je temperament zanio umjetnika na korigiranje realnih oblika, a ako treba poceti sa temperamentalnim uzmumu Lelonga, Mayoja, Evena i Michela Roddea. Kod Mayoja i Evena oblici su sekundarni. Simbolička ideja identificiranja mladosti sa svijetom postavila ga je u prvi plan i, makedar izgledao čudno, čini mi se da tijela, kod prvog akta, kod drugog dijekat za stolom, postoji zapravo samo da istaknu vrijednost svjetla a ne obratno. Kod Lelonga svijetlo ima za cilj da ete-rizira tijela kupacica, koja su, iako izvedena u konturama, vrlo precizna i senzibilna. Ona su centralni interes platna; ostalo, draperija, atmosfera, svijetlo, služi kao komentari, kao stavljajući u vrijednost, iako toliko intenzivno da su volumeni potpuno modifirani. Slikarstvo Michela Roddea, ovde platno „Mladi i djevojka sami“, je dokaz koliko umjetnost može biti duboko, realno ljudska, iako daleko od realizma. Likovi su tretirani naizgled sumarno, samo skicirani, draperije je nabacena u ležernim potezima, a ipak iz tih jedva razlučivih likova izbjega drama samooče, odvojenosti, okoline što pritiče i opet živa, mlađenacka senzualnost.

Suprotno od smjera koji je započeo Cezanneovim volumenima a završio kubizmom, svi ovi slikari tendiraju otapanju kružnog oblika na račun cijeline. Slična tezija se očituje i u djelima Cathelinnea, Yvette Alde, Commeirea uz (prividno) veću vjernost realnosti. Jer, ta tijela i nemaju prave tezine, pravog mjesta u prostoru. U Catheliniovu „Djevojci pri toaleti“ prevladava impresija kontrasta crne kose i rančastog obdjeblja tijela. I ta kosa, ta koža postoje kao samostalni izvori radosti na platnu koje ih valjda i ne osjeća. Isto tako sumjam da tratinu na kojoj leže „Zaljubljenici“ Yvette Alde osjeća njihovu težinu. Frenetičnost dodira, naglašena usmjerenosć ritma kompozicije stvara kružni vrt unutrasnje motoričke snage koju ih izdiže reko bih u sferu izuzet od sile teze.

Potek kista kojim je Jean Commère slikao naizgled realistične forme svoje „Mlade žene u svjetlosti“ je mnogo više površinsko milovanje nego kleštanje u dubini prostora; oči su poluzatvorene, kisi klizi kao u polusnu zamame i odate su ljepota tijela i ljeputa svjetla pomalo pomješana u sličnom efektu.

S „Bljeskom“ André Bordeaux Le Peç ulazimo u svijet čvrstih volumena. Parafrazirat: kubizam se vraca prema figuraciji. Naglašenost ploha, izvjesno geometriziranje, osvjetljenost s više uglova asocijiraju na poliaspektnost — značajke ustaloma izazvane s vtim meni poznatim platnim umjetnicima — navode na misao da se njeno traženje usmjerava prema figuracijskoj ozivljenoj laganim reminiscencijama na klasični kubizam.

Brayerova djevojka „Saint-Germain-des-Prés“ je daleko od njegovog uobičajnog stila. Zbilja, i dokumenti može ponekad dobiti napomu umjetnosti. Bitan je napon umjetnika. Grafizam ostaje rob uskočne svog raspona. Dokaz: „Pjena“ Mauricea Verdiera i „Siromašni student“ Alberta Demana. Siromašno.

Preciznost crteža je ostala u „J 3“ Philippe Noyeru na nivoj dobre fotografije. Mnogo je dalje sličnim metodom otišao Jean-Pierre Alaux. Inventivnost i duboki smisao kompozicije „Čekanja“ stvaraju snažan dojam. Ipak je sigurno, sasvim sigurno da i

pored vremenskih uspjeha takvo slikarstvo nema budućnost. Zatvoreno je u već davno razbijani krug. Samo ne shvaćam da se talentirani umjetnici, kao J. P. Alaux mogu u njemu vrtjeti i ne vidjeti (ili ne htjeti vidjeti) niz napuklina.

I na kraju o „klasicizmu“. Okljejavem tu smjesiti „Proljeće života“ Augusta Durela. Potezki kista i suviše vibriraju. Ali točno klasična (ili bolje klasička) simbolika kompozicije... Za Fujitomo „Krštenje cvijeća“ nema sumnje. Boticelli, Jasno, nekoliko stoljeća u zakašnjenju. Tri gracie, jedna gola, druga izgleda u baletnom triku, treća u nekoj vrsti bujne tunike. Izvedene vrlo „realistički“. Gore andejcici što prosipaju cvijeće. Sva je to naslikano vrlo lijepo, vrlo točno. Da se Fujita htio samo zabaviti pastirom na stare majstore, kao Prokofjev u „Klasičnoj simfoniji“, rado bih mu oprostio. Ako namjerava svoje slikarstvo usmjeriti u pravcu koji u našem vremenu predstavlja apsurd, ne vidim olakšinu okolnosti. Isto vrijedi za „Proljeće života“ Pierra Inoa, iako su njegovi uzori izgleda nešto recentniji. Steta nedovoljno slikarskog umijeća. Ali kada vidim na platnu lice koje izgleda reproducirano iz „Botanike“ za više razrede... užasno!

#### Mjesto

Dok u Muzeju dekorativne umjetnosti izložba „Antagonizam“ suprotstavlja nekoliko ekstremnih pravaca, Slikari-svjedoci su pokazali sklonost za tendencije simbola apstrakcije i figuracije, uz izvjesnu prevagu posljednje. Možda je zanimljivo spomenuti da je istovremeno „Antagonizma“ Piero Graziani, Marcelle Lubachansky, Manuel Duque, Frederik Benzath dovođe otapanje oblike do krajnjih granica. Njihova umjetnost ima aspekt primordinalnosti, vremena kad oblici još nisu postojali. Sve je u bojama koje se nečujno ulijevaju jedna u drugu. Carolija kolorističkih varijacija, njihova gibanja i preljevanje stvari neizrecivu omamu, mir uklapanja u potek. To je istraživanje jedne nove ali ipak ograničene domene (jer varijacije, makar bezbrojne, ipak su samo varijacije). Zato je dobro da se Slikari svjedoci upišu u borbu s ovim našim svijetom. Makar mu neki i podlegnu. Imamo garantiju da umjetnost neće izgubiti svoj ljudski smisao.

*Mladi traje dok se zna reći  
INE.  
Prvi Da, prva bora.*

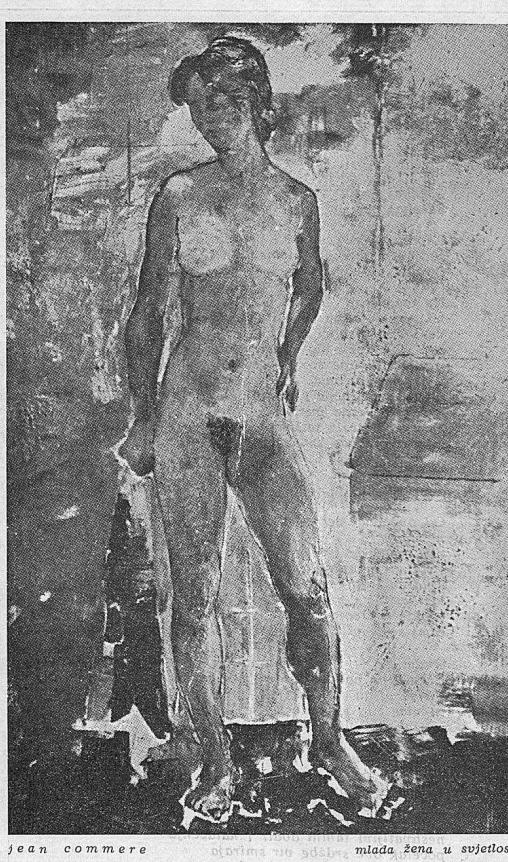
*kiša | (Henri Jeanson)*

Postoji raskorak mladosti i drudravštine.

Postoji razumijevanje, „sukriveni“ mladosti i umjetnosti.

Raskorak stvara postignuta individualna sloboda mladosti suprotstavljenja društvenim rudi-mentima. Zakone stvaraju starci (ne po godinama, već duhom). Odatile čitav niz apsurdnih zaborava za one ispod 21 godine, da one ispod 18 godina... Claude Charbol je jednom duhovito primjetio da će konačno biti zabranjeno imati spos osamnaest godina. Stanje je više manje jednako na svim medijanima. Hulligan, Crni bluzoni, Teddy-boy, Moskva, Varšava, Pariz ili New York pokazuju reakciju mladosti na postupke mehaničkog vremena. Individualnost pravi novu revoluciju. To je borba za svoj vlastiti integritet, ugrožen od silovanja ideja izradjenih „u konfekciji“... Nekultura kao oblik sumnje prema znanju, amoralnost, kao oblik sumnje prema vrijednostima kojih je društvo uveličalo bojama vrlina.“ (Gerard Morgue)

Razumijevanje, sukrištvo, zato jer umjetnik u traženju ljepote dodiruje mladost kao objekt, jer je u borbi za očuvanje integrnosti vlastite osobe, svojih ljepota i svojih radosti, susreće kazušnicu, kao ratnog druga. Umjetnik, bez obzira na dobar ostaje mlad, ostaje sklon istoj, neodgovornosti, istom traženju intenziteta, ritma i boje života. Odatile i činjenica da se većina Slikara-svjedoca pokazala mladim, da je osjetila i izazila mladost načeg vremena. Priznaje umjetnika svom ratnom drugu. Umjetnik, bez obzira na dobar ostaje mlad, ostaje sklon istoj, neodgovornosti, istom traženju intenziteta, ritma i boje života. Odatile i činjenica da se većina Slikara-svjedoca pokazala mladim, da je osjetila i izazila mladost načeg vremena. Priznaje umjetnika svom ratnom drugu.



jean commere mlada žena u svjetlosti

JOVAN PAVLOVSKI

kiša |

*Dolazi kiša nad najobičniju travu. Otvara se voda sveta i duboko u njih pljući  
moj vrućak. Presečen sam na polu od ovog leta i osećam kako mi se kosa ljušti  
od vrućine. Po meni velika trava raste i blago sanjanje od lane. Menjam mesto zbog ljudi, ali po nogama mi tople kraste  
iztrazuju. Sa vode se đize mesečina lenja u vis. Meka kiša me natapa do gole kože i vrti se oko mene kao svjetlost plava i mlada. Kada bih se ponovio, da se to može ponovio bih se u krugovima, pa zato ostavljam da i dalje tako pada.*

kiša II

*Uđara mi u glavu to meko padanje kao da zakopana koža miriše u snu. Trave se u zglavcima šire i vazduh se tegli u meni kao žila. Zeleno zvono brzai u udaru kroz sva moja bila.*

*Prva kap se svija nadole i ostaje tvrdna nad travom našim. Postajemo crni od tog pada koji zvoni i vidimo: pomeraju se ka nama mala brda i kraj zemlja u njima se uzdiže i roni.*

*I budi tada me preseca nešto mlako i topla preko krištiju. I zatim mi se oduzima govor, i nogu, i leva ruka, i tako ostajem zburjen u ovoj plaveti.*

*I ničeg drugog nema čega bih mogao da se setim.*

voda

*Daleko u travi udara moje bilo. Meko se upličem u žute nitи ovih trava snenih i zadržavam do jednog proteča u kome se pozanom nekim vodimo razgovor zburjen. Otkucava u meni malo sanjanje žitno. Na dnu moje vene zravi u kojoj neželjeno sebe spaku tražim. I sumrak trsaka gore oko moje glave zapaljene u kojoj se ruše nekoliko lanjskih laži.*

*Ova voda se otvori predamnom do bele kože pod njom i ne mogadoh da kaiem ništa više. Još tise svuće me zatim u sebe gde između tri zelena noža lunjuju ribe i treperi neko mlado veče.*

*I opet: ništa više.*

*S makedonskog preveo*

Vlada UROSEVIĆ

Jovan PAVLOVSKI spada u grupu najzapaženijih mlađih makedonskih pesnika. Rodjen je 1937. g. Studirao jugoslovensku književnost. Pisac i prozu.